

## **49ème Congrès ISU 3 au 7 juin 2002, Kyoto / Japon**

### **Les modifications les plus importantes / Nouveautés**

#### **1. Généralités**

- a) Le Président de l'International Skating Union, Monsieur Ottavio Cinquanta (Italie), a été confirmé sous les applaudissements.
- b) La Suisse continue à être représentée par:
  - Monsieur Ulrich Linder (CT Synchronized Skating ISU), depuis 1994
  - Monsieur Roland E. Maillard (CT Vitesse ISU) depuis 1994.
- c) Le ISU Council et les commissions techniques ISU se composent de 36 personnes au total, 15 ont été nouvellement élus (= 41,6 %).
- d) Une commission d'éthique a été formée, elle établira des principes éthiques pour l'ISU.
- e) Le système de jugement pour le patinage artistique, la danse sur glace et le Synchronized Skating va être remanié.

#### **2. Patinage artistique**

- a) **Habillement des Dames (Règlement ISU 304 et 512):** La tunique ne doit pas donner l'impression de nudité; ceci ne correspond pas à un sport athlétique.
- b) **Durée des programmes (Règlement ISU 305):** Le temps est mesuré à partir du moment où le patineur bouge ou commence à patiner jusqu'à l'arrêt complet à la fin du programme.
- c) **Programme court Dames Senior (Règlement ISU 310):** Nouveau: un triple saut juste après les pas de liaison est exigé. Mais le même saut comme dans la combinaison n'est pas admis.
- d) **Programme court Messieurs Juniors, Groupe B 2003/2004 (Règlement ISU 310):** Élément d) est une pirouette assise sautée, élément e) une pirouette horizontale avec un seul changement de pied.
- e) **Programme court Dames Juniors, Groupe B 2003/2004 (Règlement ISU 310):** Élément d) est une pirouette assise sautée.

- f) **Programme court Messieurs Juniors, Groupe C 2004/2005 (Règlement ISU 310):** Élément d) est une pirouette horizontale sautée, élément e) une pirouette assise avec un seul changement de pied.
- g) **Programme court Dames Juniors, Groupe C 2004/2005 (Règlement ISU 310):** Élément d) est une pirouette horizontale sautée.
- h) **Suite de sauts dans le libre (Règlement ISU 320):** Une suite de sauts se compose de deux ou plus de sauts dans un rythme ininterrompu, et les sauts doivent être liés avec un minimum de pas de liaison.

### 3. Danse sur glace

- a) **Danses imposées Seniors:** Pour "Four Continents" et les Championnats d'Europe deux danses imposées seront choisies, pour les Championnats du monde deux autres. Des deux danses choisies une seule sera patinée aux championnats sus-mentionnés.

Chez les Juniors deux danses imposées seront patinées sur les quatre choisies annuellement.

- b) **Nouvelle danse imposée:** Le "Midnight Blues" est introduit comme nouvelle danse imposée. Elle sera patinée aux compétitions ISU internationales lors de la saison 2002/2003 (excepté Grand Prix), ainsi qu'au championnats ISU de la saison 2003/2004.
- c) **Musique du libre (Règlement ISU 310):** Un programme bien construit concernant la mélodie, la mesure, le rythme et les accents musicaux (pas seulement les mélodies) montre une plus grande qualité, parce que il demande plus de changement. Si la mesure ou le rythme ne sont pas tenu, le juge doit faire la déduction qui correspond.

La musique chantée est permis chez les Seniors et chez les Juniors.

- d) **Danse libre (Règlement ISU 510):** La chorégraphie (éléments demandés inclus) doit être harmonieuse pendant tout le programme et doit refléter le caractère, les accents et les nuances de la musique choisie. Des changements et des variations de la vitesse doivent être démontrés, et la piste doit être utilisée entièrement.
- e) **Danses imposées (Règlement ISU 522):** Nouveau: Lors de toutes les compétitions ISU, championnats ISU et Jeux Olympiques cinq morceaux de musique seront joués des nouvelles mélodies ISU 1 - 5, sauf au cas d'une autre communication. Pour chaque groupe la musique est jouée dans l'ordre sus-mentionné. La dernière (6ème) mélodie de chaque danse est joué uniquement lors de l'échauffement de chaque groupe.
- f) **Entraînements (Règlement ISU 529):** Si pendant les entraînements des danses imposées et originales sont patinées en même temps, la danse originale ne peut être patinée pour cause de sécurité jusque la dernière mélodie des danses imposées est jouée.

### 4. Synchronized Skating

Pour le SYS beaucoup de changements dans les règlements ont été décidés et qui ont été publiés dans les «Communications ISU» no. 1164. Ceux-ci peuvent être consultés sur Internet

[www.isu.org](http://www.isu.org). Si la possibilité d'une consultation sur Internet n'est pas donné, une copie de cette communication peut être demandée au secrétariat central de l'USP.

Les changements des règlements seront traités en détail lors du FES 2002 et au cours de juge SYS 2002. Madame Sibylle Huber (tél. 052 / 222 35 58) et Monsieur Uli Linder (tél. 01 / 361 44 11) sont à votre disposition pour des questions éventuelles.

## 5. Vitesse / Short Track

- a) Première nomination des Starters, Juges arbitres et Competitor Stewards par les fédérations ---> confirmation par la CT ISU correspondante ---> confirmation par le Council. Pour la vitesse les officiels doivent être annoncés chaque année par la fédération; pour le Short Track seule la CT Short Track de l'ISU décide, si un officiel reste sur la liste ou pas, s'il a été nommé.
- b) **Seulement vitesse:** Le juge arbitre a le droit de consulter la vidéo en cas de protêt et de corriger ensuite sa décision (par ex. disqualification), si elle s'avère erronée.
- c) **Vitesse:** Les championnats du monde sur distances individuelles peuvent être élargis sur 4 jours en accord avec la CT vitesse de l'ISU (dames 2 x 500 / 1'000 / 1'500 / 3'000 / 5'000 m, Messieurs 2 x 500 / 1'000 / 1'500 / 5'000 / 10'000 m).
- d) **Seulement vitesse:** Amélioration des règlements de sécurité (protection des bandes sur le tour complet de 400 m, protection double dans les virages).
- e) **Seulement vitesse:** Lors des championnats ISU et les Jeux Olympiques (seulement 500 m) un patineur qui ne termine pas une distance ne recevra plus de permis de départ supplémentaire, si le résultat final est composé de plusieurs résultats partiels (4 distances par ex.).
- f) **Seulement vitesse:** Le record du monde sur 2 x 500 m est introduit immédiatement et sera mentionné dans les liste des records du monde (à présent seulement 1 x 500 m).
- g) **Short Track:** Lors des quarts de finale sur 500 m, plus que 4 patineurs peuvent prendre le départ en même temps - mais non pas lors des demi-finales et lors de la finale.